INFORME FINAL DE LA EVALUACIÓN

DEL PROYECTO

"FACILITAR EL EJERCICIO DEL DERECHO A LA EDUCACION PARA LOS JÓVENES DE GRESSIER »

10-PR1-0646

Informe final preparado por Bervin Lapommeray, Oscar Moïse y Rosa Parés Canela

INFORME FINAL DE LA EVALUACIÓN

DEL PROYECTO

"FACILITAR EL EJERCICIO DEL DERECHO A LA EDUCACION PARA LOS JÓVENES DE GRESSIER »

10-PR1-0646

Informe final preparado por Bervin Lapommeray, Moïse Oscar y Rosa Parés Canela

INDICE

1.- Introducción

1.1.- Generalidades

1.2.- Contexto Particular

1.3.- Dimensión y objetivos de la Evaluación

1.4.- Elementos fundamentales del proyecto evaluado

1.5.- Limitaciones de la Evaluación

2.- Metodología de la evaluación

3.- Técnicas e instrumentos aplicados

4.- Personas entrevistadas

5.- Resultados

6.- Recomendaciones

1.- INTRODUCCIÓN

1.1. Generalidades

El seísmo del 12 de Enero de 2010 en Haití causó desastres considerables en el país, sobre todo en el departamento del Oeste, donde se situó el epicentro del mismo. Los municipios de Léogane y de Gressier, ubicadas en el oeste de Puerto príncipe, acusaron un índice de destrucción de edificios alrededor del 75%. En materia de Educación, las evaluaciones efectuadas por el Ministerio de Educación Nacional, las agencias locales e internacionales, calcularon unas pérdidas en infraestructuras escolares en esta región de alrededor del 80% de los establecimientos escolares. El sistema educativo en el Departamento del oeste se encontró súbitamente, en pleno curso académico, privado de más de la mitad de su capacidad de atención, sin nombrar las numerosas pérdidas en vidas humanas a nivel del profesorado.

En tal contexto de desolación física, de angustia y de sufrimiento moral, las autoridades haitianas y las instituciones privadas afectadas en cuanto a sus objetivos y el funcionamiento cotidiano, buscaron soluciones más o menos sostenibles, para asegurar, en un primer momento, el regreso a la escuela y, en un segundo momento, la reparación y / o la reconstrucción de sus capacidades estructurales disminuidas o destruidas.

La búsqueda de soluciones de urgencia y a la vez duraderas y sostenibles se efectuaron en el marco de las cooperaciones bi- o multilaterales, implicando las agencias de ayuda internacional y las instituciones locales quienes pusieron en común sus capacidades respectivas en la constitución de *partenariados* reflexionando sobre las nuevas realidades y promoviendo conjuntamente acciones constructivas que implicaron, en muchos casos, la rehabilitación física de las instalaciones y del apoyo psicosocial de las víctimas afectadas.

1.2. Contexto particular

Situado en Bois Lassale, Gressier, el Centro Don Bosco-Riobé, dirigido por la Fundación Rinaldi -los Salesianos de Don Bosco en Haití- resultó muy afectado por el seísmo, quedando escuela completamente destruida así como el dormitorio de los internos. El proyecto de reconstrucción titulado ***"Facilitar el ejercicio del derecho a la educación secundaria de calidad para los jóvenes de Gressier"*** es el objeto de esta evaluación participativa según las normas acordadas entre estos últimos, Jóvenes y desarrollo y la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo "AECID" en el marco del *partenariado* entre los mismos.

Los Salesianos están establecidos en Haití hace más de 75 años y representan uno de los actores más importantes en materia de educación clásica y profesional en el país. Trabajan en estrecha colaboración con el Ministerio de Educación Nacional y de Formación profesional ofreciendo servicio a una población caracterizada por la pobreza y la vulnerabilidad.

Jóvenes y Desarrollo es una organización española socia de Fundación Rinaldi, a la que le ofrece un apoyo técnico y financiero. En este proyecto, participa a través de su personal expatriado como entidad gestora y cofinanciadora de la intervención.

La AECID está también implicada en la cofinanciación y en la promoción del proyecto.

1.3. Dimensión y objetivos de la evaluación.

La evaluación consiste en analizar una serie de acciones realizadas para obtener los objetivos fijados por el proyecto durante el período de ejecución del mismo. Así mismo, debe medir su impacto una vez finalizado el proyecto.

Se ha realizado siguiendo una visión global que no se limita simplemente a analizar la elaboración de la intervención, sino que se extiende a la gestión y a la consecución de resultados. En este sentido, toma en cuenta tres elementos de análisis durante el periodo evaluado:

a) **Elaboración de la intervención**. La concepción del proyecto ha sido evaluada tomando en cuenta la coherencia y la pertinencia de los objetivos con relación a las actividades.
b) **Evaluación de los resultados.** El equipo ha analizado en qué medida las acciones contribuyen a la consecución de los resultados y luego al objetivo de la intervención. Una serie de conclusiones y de recomendaciones útiles son expresadas en este documento, como guía para la perennidad así como para futuras intervenciones de este tipo.
c) **Gestión de la intervención.** La estructura institucional, la planificación, la coordinación entre actores, la gestión y la adecuación de los recursos humanos y técnicos han sido también analizados.

La evaluación se ha centrado también en el análisis de la viabilidad del proyecto en lo que se refiere a sostenibilidad de las acciones emprendidas. Una escuela es, esencialmente, una institución para el largo plazo. Por ello, el equipo ha abordado el sujeto bajo un ángulo prospectivo, analizando por una parte los resultados obtenidos en la ejecución del proyecto y por otra ha identificado los criterios que garantizan la continuidad de la acción en lo que se refiere a los valores fundamentales de una buena educación escolar así como el desarrollo humano (de ciudadanía) en un espacio constructor de futuro para la juventud.

1.4. **Elementos fundamentales del proyecto evaluado.** ***"Facilitar el ejercicio del derecho a la educación secundaria de calidad para la juventud de Gressier".***

El proyecto está ubicado en el Centro Don Bosco Riobé en Gressier, el cual constaba, antes del seísmo, de una escuela primaria, una escuela secundaria y un internado para los jóvenes con pocos recursos. Habiéndose obtenido la financiación para la escuela primaria a través de otros donantes / socios, el proyecto objeto de esta evaluación tenía fundamentalmente por objeto la reconstrucción de la secundaria y el internado. El cuadro siguiente presenta los objetivos principales y específicos, los resultados esperados y los indicadores de consecución de los resultados al final del proyecto

	Objetivos/Actividades	**INDICADORES** (al final del proyecto)
Objetivo General	*Aumentar la motivación de la juventud en situación de riesgo, vulnerabilidad y pobreza extrema en el municipio de Gressier.*	
Objetivo específico	*O.S. Facilitar el ejercicio del derecho a la educación secundaria de calidad para la juventud de Gressier*	La juventud dispone de una oferta educativa fortalecida según los criterios establecidos por el Ministerio de Educación.
		La juventud desplazada a causa del seísmo o jóvenes estudiantes del medio rural desplazados /as por falta de acceso a la educación disponen de un servicio de residencia escolar reconocido por los organismos públicos haitianos.
Resultados	*R.1.Favorecida la continuidad educativa a nivel de la secundaria.*	Al final del proyecto el porcentaje de alumnos que pasan los exámenes finales es el mismo o superior al de antes del seísmo; no disminuyen en los resultados de los exámenes oficiales del Ministerio.
		A partir del primer año, el huerto escolar desarrolla mayores capacidades para abastecer de frutas y verduras a la cocina, en relación a antes del seísmo.
	R.2. Aumentado el acceso de la juventud a la educación secundaria.	El municipio de Gressier dispone de un Centro educativo de secundaria reconstruido según sistema antisísmico y reconocido por el Ministerio de la Educación de Haití. Con un a capacidad de 200 alumnos/as (la anterior era de 95) así como un internado con capacidad para 50 personas (capacidad anterior: 43).
		Al segundo año de proyecto, el porcentaje femenino inscrito en primer año de secundaria a aumentado en relación al primero.
	R.3.Mejorada la calidad educativa del centro de educación secundaria.	Un mínimo de 60% del alumnado demuestra tener conocimientos sobre las instituciones públicas educativas a nivel nacional e internacional.
		Un mínimo de 60% del profesorado mejora sus conocimientos en coeducación y otros temas relacionados con la equidad de género.
		100% del alumnado ha utilizado los recursos disponibles en la nueva biblioteca y/o en la sala de informática.

El principal componente del proyecto, la construcción de la escuela de secundaria y del internado, se ha desarrollado según los resultados esperados. Los dos edificios fueron construidos por la firma EXECO según los planos de arquitectura presentados y aprobados por los operadores Jóvenes y desarrollo y la Fundación Rinaldi. De conformidad con el documento de proyecto, la escuela ha sido dotada de una biblioteca, una sala de informática y un laboratorio. La entrega de los trabajos se prolongó 3 meses más de lo previsto, sin embargo, no se sobrepasó el límite presupuestario fijado desde el principio para dicha actividad.

En cuanto al huerto escolar, se efectuó un cambio en las actividades previstas: Una actividad de ganadería – cría de vacas y de gallinas ponedoras – se introdujo para completar con leche y huevos la producción de frutas y verduras ya programada según el documento de proyecto.

Los talleres de formación y de sensibilización sobre la equidad de género, la salud psicosocial y los derechos humanos han sido así mismo completados. Unas consultas médicas y una pequeña campaña de prevención del cólera fueron añadidos a las actividades puesto que dicha epidemia apareció en el país posteriormente a la elaboración del proyecto y causó daños considerables.

El proyecto, manteniendo siempre la consecución de sus objetivos, ha sabido operar ligeros cambios para adaptarse a la realidad del contexto.

1.5. Limitaciones de la evaluación.

Los TDR habían sido elaborados teniendo en cuenta las condiciones ideales de disponibilidad de los actores, facilitadores, beneficiarios y promotores. Sin embargo, la evaluación ha sido realizada durante las vacaciones de verano. No fue posible realizarla con anterioridad a causa del periodo de preparación, realización y corrección de exámenes finales, actividades éstas que consumen mucho tiempo de los alumnos, profesores y dirección de la escuela en general.

Los encuentros con los principales involucrados en el proyecto no pudieron establecerse hasta el mes de julio, en el recinto escolar o en un campo de verano organizado por la escuela. Esta planificación, ha influido en el resultado de la evaluación a distintos niveles:

- *Salida de las responsables de Jóvenes y Desarrollo.*

En ese momento, las expatriadas involucradas en el proyecto estaban fuera del país o ya no formaban parte del equipo del proyecto. Aunque es muy cierto que antes de su partida suministraron al equipo evaluador un máximo de documentos conteniendo las informaciones existentes sobre el desarrollo del proyecto, su presencia hubiera permitido sin duda alguna al equipo evaluador captar ciertos aspectos del desarrollo del proyecto a través de discusiones e intercambios enriquecedores.

- *la dirección de la secundaria en plena transición.*

El nuevo director de la secundaria recién instalado no había sido parte integrante en la ejecución del proyecto. Naturalmente no conocía ciertos detalles del desarrollo y amplitud del mismo. El equipo de evaluación se entrevistó con el director saliente para recoger las informaciones necesarias. Sin embargo,

la dificultad se encuentra en el hecho de que había que hablar del pasado y del futuro con dos personas diferentes, constatando que los mecanismos de traspaso de historial entre ambos no fue el óptimo.

- *Muestreo de alumnado y profesorado entrevistado*

El alumnado y el profesorado entrevistados fueron los que estaban, en aquél momento, disponibles. El equipo de evaluación había preparado una serie de criterios: nivel de clase, edad, sexo o de participación en determinados talleres. Dichos criterios no pudieron ser aplicados en su totalidad. Sin embargo, aún cuando se tuvo que reducir el muestreo a nivel de alumnado, éste fue suficientemente representativo de la escuela, particularmente en términos de presencia femenina y de internos presentes en la sesión realizada del grupo focal.

- *Acceso a las instalaciones y ausencia de algunos responsables.*

Se realizaron dos visitas guiadas por los Salesianos, visitando las nuevas construcciones y las instalaciones (sala informática, biblioteca, dirección, internado). El responsable de la biblioteca no estaba presente y no se pudo tener una información exhaustiva del índice de utilización y del funcionamiento real de dicha unidad. El laboratorio tampoco estaba accesible a causa de problemas logísticos.

Sin embargo, el desarrollo de la evaluación se juzgó suficiente a nivel metodológico, y las técnicas de evaluación fueron, en su mayor parte, conformes a los objetivos precisados en los Términos de Referencia. El equipo pudo forjarse una opinión válida en lo que se refiere a los mecanismos de desarrollo del proyecto, al grado de consecución de resultados y sobre las perspectivas de continuidad y de viabilidad del proyecto.

2.- METODOLOGIA DE LA EVALUACIÓN

El Equipo desarrolló su trabajo utilizando los enfoques siguientes:

Participativo y didáctico: Los actores involucrados: La Fundación Rinaldi, Jóvenes y Desarrollo, la Dirección del Centro Don Bosco - Riobé, los Directores et el profesorado de Primaria y Secundaria; el Alumnado de Primaria y Secundaria (externos/as e internos); los facilitadores y las facilitadoras de talleres; el agrónomo facilitador del Huerto Escolar; todos ellos fueron entrevistados y ampliamente implicados e implicadas en el proceso de evaluación. El equipo explicó detalladamente a todos los actores cuáles eran los objetivos de la evaluación, el porqué del proceso elegido, así como la importancia de poder medir los impactos y los de la acción derivada del proyecto, así como las lecciones aprendidas para mejor abordar el futuro. Para ello, el Equipo se comprometió en presentar los resultados a todos los participantes en una sesión de restitución y validación de la evaluación.

- **Prospectivo :** Un enfoque de "visión de futuro" fue utilizado para poder incluir los elementos de percepción y los sueños de los actores, lo que dio la posibilidad para realizar un análisis prospectivo para elaborar las recomendaciones incluidas en este informe. Una serie de técnicas fueron utilizadas para que las personas entrevistadas no sólo opinaran sobre los resultados obtenidos sino para que expresaran y proyectaran sus sueños sobre la educación integral

deseada y a aportar ideas sobre la perennidad (sostenibilidad) de las acciones. Cabe señalar que el proyecto fue concebido justamente después del seísmo y que uno de sus objetivos era gestionar el post-trauma. Tal y como la facilitadora de los talleres expresó en la entrevista: "Cuando un grupo quiere programar su futuro, significa que su situación traumática ha disminuido considerablemente". Los cuestionarios y las entrevistas fueron orientados en este sentido. (en anexo, los cuestionarios)

- **Territorial:** El Equipo utilizó los datos estadísticos para medir la pertinencia del proyecto en relación a las necesidades del territorio. La pérdida de instalaciones educativas de calidad en el Municipio de Gressier así como las expectativas de la población en términos de servicios y de capacidad de absorción de alumnado han servido para medir la utilidad de poner en marcha este proyecto en la región. Incluso las actividades extra escolares que tienen lugar en el recinto del proyecto (cine, teatro, danza) y el campo de verano han servido para completar nuestra percepción sobre la pertinencia del proyecto en relación a las necesidades del territorio.

- **De Derechos Humanos**: La documentación relativa (documentación secundaria, contenido de los módulos y de los talleres de formación) así como los testimonios surgidos de las discusiones orientadas con los animadores de los talleres, los y las beneficiarios y beneficiarias de los mismos, han sido analizados para medir los mecanismos de aprendizaje y de respeto de los derechos de la infancia y de la persona humana en general, así como la apropiación de los valores de ciudadanía y de equidad entre mujeres y hombres. El Equipo ha entrevistado a la facilitadora de los talleres de Derechos y de Género y se ha constatado que ha realizado un programa bien planificado y ha suministrado los instrumentos necesarios al profesorado y a la Dirección para que sean aplicados y para hacer el seguimiento de los mismos con el alumnado.

Los resultados y recomendaciones incluidos en este informe de evaluación son fruto del empleo de estos enfoques combinados que permiten construir una opinión basada en un análisis multi-factores. Cabría todavía insistir en que el enfoque prospectivo ha dominado en el modo de abordar el mandato ya que va emparejado con la búsqueda de viabilidad que es, según la opinión del Equipo, el objetivo a largo plazo.

3.- TECNICAS E INSTRUMENTOS APLICADOS

teniendo en cuenta los obstáculos citados anteriormente, el Equipo tuvo que adoptar una manera de abordar el mandato a través de técnicas que permitieran avanzar rápidamente, al tiempo que se reunía el máximo de información pertinente y suficiente para forjarse una opinión sobre el desarrollo del proyecto y poder medir sus resultados.

Una vez consultada la documentación disponible sobre el proyecto, facilitada por Jóvenes y desarrollo, Una serie de visitas guiadas por los Salesianos fueron realizadas. Esta permitieron constatar in situ las realizaciones acompañadas de las explicaciones y los comentarios de los responsables. Estas visitas fueron completadas a través de los encuentros con los responsables y los beneficiarios, que fueron, según los casos, entrevistas individuales o grupos de discusión .

El cuadro siguiente presenta las técnicas y los instrumentos aplicados por actividades y en función de los resultados:

Técnicas y /o instrumentos aplicados	**Resultado 1**	**Resultado 2**	**Resultado 3**	**Total**
Visita general guiada a los lugares a evaluar	1			
Visita guiada a los lugares a evaluar, concretamente (centro escolar e internado)		2		
Visita guiada a los espacios (Sala Informática y biblioteca)			1	
Visita guiada al Internado(infraestructura y mobiliario)			1	
Total visitas guiadas				5
Análisis documental y fotos	1	1	1	
Total análisis documental				3
Entrevista sobre el Huerto Escolar (Agrónomo)	1			
Entrevista sobre Nutrición (1), Salud et higiene (1)	2			
Entrevista sobre Curriculum al Director	1	1	1	
Entrevista facilitadora sobre post-trauma		1		
Entrevista Facilitadora sobre Talleres de Derechos			1	
Entrevista Padre Morachel (ex director)	1	1	1	
Total Entrevistas				11
Muestra cuestionarios guía (Huerto Escolar, Trauma, Genero-Derechos, efectivos (equipo) y normas de funcionamiento)	2	2	2	
Total cuestionarios guía				6
Grupo de Discusión sobre Huerto Escolar con alumnos internos	1			
Grupo de Discusión sobre nutrición, salud e higiene	1			
Grupo de Discusión sobre les efectivos (equipo), enfoque pedagógico y normas de funcionamiento	1	1	1	
Grupo de Discusión con alumnado + profesorado sobre post-trauma y para-sísmico		2		
Total grupos de discusión				**7**
Total	**12**	**11**	**9**	**32**

4.- PERSONAS ENTREVISTADAS

- Entrevista con el agrónomo Jean Michel Gazenord

Temas tratados

El agrónomo explicó el objetivo de su intervención en el proyecto, que consistía en introducir conocimientos de base en agricultura, sensibilizar sobre el medio ambiente y realizar sesiones prácticas en el terreno. Se realizaron varias sesiones y las condiciones de producción se pusieron en marcha y funcionan hasta la fecha.

Durante el proyecto, se añadió la cría de gallinas y de vacas a la producción agrícola de maíz y otros productos agrícolas ya planificada.

A lo largo de su intervención, el agrónomo constató que los alumnos (internos) se iban desinteresando de la actividad, a pesar de que la misma daba resultados positivos ya que había un aumento en la cantidad de comida fresca disponible en la escuela (huevos, leche, maíz y otros productos).

En definitiva, no pudo finalizar el programa por falta de disponibilidad de los alumnos, causada ésta principalmente por la exigencia del programa escolar. Sin embargo, consideró que la actividad es viable si los responsables invierten un poco de tiempo y de recursos.

- Entrevista con Matilde Moreno Muñoz,

Temas tratados

La facilitadora de los temas Género y Post-Trauma concedió al Equipo una larga entrevista. Explicó cuáles habían sido los objetivos y los resultados de su intervención, que fue realizada en su totalidad. Ofreció diversos testimonios y expresó su satisfacción a nivel de la participación y el interés de las y los participantes en los talleres. La facilitadora también se encargó de darles seguimiento con el profesorado.

En anexo la entrevista y los documentos de apoyo.

- Encuentro con el alumnado, interno y externo.

Muscadin Willi	externo	7º año
Louis Love Serplane	externa	7º año
Laramé Shaina	externa	8º año
Jean Jonathan		3er año
Domond Rolando	externo	rhéto
Paul Miclaudy	externo	philo
Ambroise Paulson	externo	philo
Paul Zacharie	externo	philo
Louimasse Martine	externa	philo
Lozier Séraphin	interno	philo
Bissainthe James	interno	philo
Brisseau Belardet	interno	rhéto
Lamour Willias	interno	rhéto

Temas tratados

Se realizó un grupo focal con las y los participantes. La discusión se concentró en los objetivos y los resultados del proyecto. Expresaron su satisfacción en lo que se refiere a las nuevas construcciones escolares, los servicios que se añadieron (biblioteca, informática y laboratorio) y por la residencia de los internos. Sin embargo mencionaron la falta de lugares sombreados en el patio, la necesidad de espacio de recreo con bancos, terreno de deportes, árboles y drenaje.

En lo que se refiere a la relación entre chicas y chicos, ellos (los chicos) manifestaron que no hay diferencias en los enfoques y en el trato entre ambos sexos. Sin embargo, las chicas no tenían la misma opinión, pero reconocieron que había progresivamente cambios en su relación con los chicos.

Estaban muy orgullosas y orgullosos de los resultados escolares ya que son excelentes a todos los niveles y no hay diferencias en este aspecto entre sexos. Mencionaron que los resultados oficiales para el 9º año fundamental fueron 100% de éxito para este año. En el momento del encuentro, los resultados para las clases de *"rhéto" y "Philo"* no se habían publicado todavía.

Se discutió sobre las técnicas de aprendizaje utilizadas en la escuela y sobre el régimen de sanciones/correcciones practicado. Cabe destacar que actualmente el sistema de aprendizaje tradicional

está complementado con trabajos de investigación en la biblioteca y sesiones prácticas en el terreno (para ciertas clases). El alumnado espera que el internet esté disponible y que haya un sistema de préstamo de libros para mejorar sus capacidades de investigación. En temas de cursos y actividades extra escolares, el alumnado está satisfecho ya que reciben cursos de música y que disponen, durante el fin de semana, de sesiones de cine (religioso). Así mismo, reciben cursos de religión y de buena educación. Sin embargo, el alumnado también manifestó interés en poder optar a cursos de civismo y de ciudadanía.

En relación al Huerto Escolar, se constató el interés de alumnos (chicos) para ocuparse del huerto escolar. Sin embargo, manifestaron la falta de tiempo para ocuparse de ello. Están orgullosos del gallinero y afirmaron que, con un buen seguimiento del mismo, las gallinas pueden poner muchos huevos para la escuela y para vender fuera de ella lo que daría suficientes recursos para comprar la comida para las gallinas.

- Encuentro con el profesorado de Secundaria.

Padre Jean Lubens	Director (nuevo)
David Hérode - Abbé	Profesor de Informática
Fanfan James	Profesor de matemáticas
Jérôme Félix	Administrador
Charles Johanne	Secretaria

Temas tratados

Se abordaron todos los resultados del proyecto según cada una de las variables: Pertinencia, coherencia, eficacia, alineamiento y viabilidad.

Se discutió sobre temas prácticos del funcionamiento de la escuela: programa pedagógico, la disponibilidad de libros escolares, la frecuencia de las reuniones, el reparto de espacios (el acondicionamiento del patio, la sala de informática, las barreras arquitectónicas, la conformidad de los espacios con las normas del Ministerio) sobre el personal administrativo y de apoyo. En general, manifestaron que faltaba una consejería pedagógica y un aumento en el presupuesto de funcionamiento.

El tema de la seguridad también fue abordado: la divulgación sobre las normas y comportamientos en caso de peligro, las simulaciones y la comunicación.

Finalmente, el profesorado destacó una debilidad en el fortalecimiento de sus capacidades en informática.

- Entrevista con el Padre Morachel, Director (saliente)

Refiriéndose a los edificios expresó su satisfacción en general, pero manifestó sus reservas sobre la calidad de los acabados: puertas, ventanas, cerraduras. Celebró así mismo los buenos resultados del alumnado a nivel pedagógico y de los talleres psicosociales con la Sra. Moreno. Por otra parte, constató que el profesorado está cualificado y realiza cada año un reciclaje y puesta al día del profesorado pero considera los salarios son demasiado bajos ya que los alumnos pagan poco o no pagan nada. Aprovechó para referirse al problema de la gestión financiera de la escuela, que funciona prácticamente con subvenciones , lo que impone una serie de restricciones a este nivel. Según el Padre Morachel, esto merece una profunda reflexión. Así mismo manifestó que espera que los nuevos directores den continuidad al aprendizaje a todos los niveles.

Sobre el Huerto Escolar elogió que algunos profesores lo utilizaran como medio de demostración a nivel de algunas materias como la fisiología, la botánica y otras, lo que le da un valor añadido

Reconoció que el programa académico tenia mucha carga lectiva lo que impide a los internos ocuparse del huerto como es debido.

Se discutió así mismo sobre el respeto y el cuidado de las instalaciones por parte del alumnado, lo que requiere una sensibilización y una formación continua.

5.- RESULTADOS

- <u>Eficacia</u>

Para el **Resultado 1 : Favorecida la continuidad educativa a nivel de la secundaria**

La continuidad educativa ha resultado efectivamente favorecida gracias a la disponibilidad de las condiciones objetivas de funcionamiento, es decir de recursos humanos, infraestructura, mobiliario, equipos y material necesarios para el desarrollo de los cursos de secundaria.

Sin embargo, cuando se quisieron verificar los resultados de las diferentes clases con el nuevo Director de Secundaria, se constató una debilidad en el sistema de seguimiento estadístico y de control interno ya que los datos sobre los efectivos por clase, el porcentaje por sexos, los resultados escolares históricos recientes no estaban disponibles.

Pero los testimonios del profesorado, del alumnado y de los directores de primaria y secundaria fueron unánimes: todo el alumnado – chicas y chicos – tienen buenos resultados en los exámenes oficiales. Y los han tenido antes y después del seísmo.

La actividad del Huerto Escolar fue apoyada por un agrónomo contratado durante seis meses para formar a los jóvenes en prácticas agrícolas y establecer un huerto. A lo largo de la ejecución, las actividades aumentaron ya que se incluyó la cría de gallinas y vacas.

El huerto funcionó y produjo frutas y verduras para abastecer la cocina del Centro, a pesar de la falta de tiempo y de la implicación de los internos. Para ello, fue necesario emplear a personas para el mantenimiento del mismo, lo que no estaba previsto. El gallinero continua funcionando y suministra

huevos para vender, para consumición propia y para comprar la comida de las gallinas. Una vaca está todavía disponible en el Huerto.

Los talleres de nutrición, salud e higiene tuvieron lugar de manera concentrada, a causa de la aparición del cólera lo que ocasionó que se añadiera en el programa un capítulo sobre la prevención y el tratamiento de esta epidemia. Se aprovechó este capítulo para realizar una consulta generalizada y una sensibilización sobre la higiene.

Para el Resultado 2: Aumentado el acceso de la juventud a la educación secundaria.

La capacidad de la escuela, así como la del internado aumentó en más de un 100%. La escuela secundaria puede actualmente acoger a 200 alumnos en condiciones confortables para facilitar el aprendizaje. La cifra de 95 alumnos y alumnas, existente antes del seísmo, ha sido ampliamente rebasada y constituye uno de los resultados más relevante del proyecto. La capacidad del internado también aumentó, de 43 a 50 alumnos, resultando un aumento del 16%. Estos resultados se corresponden a las previsiones del proyecto y constituyen un indicador de eficacia total.

A nivel cualitativo, la construcción de los edificios ha sido realizada por una firma de construcción EXECO que ha procedido según las normas para-sísmicas y para-ciclónicas, según las exigencias: estudios geotécnicos de suelos por el laboratorio nacional, talleres sobre las construcciones para-sísmicas y para-ciclónicas, dirigidos a los obreros de la construcción de la zona y de Gressier, así como al personal de la firma de ejecución, conforme a los criterios exigidos por el MTPTC y de la USAID, adoptadas después del seísmo.

Para el Resultado 3: Mejorada la calidad de la educación en el Centro Don Bosco-Riobé de Gressier.

El proyecto ha permitido al alumnado de la escuela secundaria disponer de nuevos instrumentos para completar su aprendizaje: la biblioteca está abierta con una cierta cantidad de libros y con unos horarios de utilización para todas las clases; la sala de informática se utiliza para recibir sesiones de formación; el laboratorio también está funcionando para experimentos científicos en física y química.

Por otra parte, las nociones de equidad de género, de derechos humanos han sido promovidas mediante la ejecución del proyecto así como el conocimiento de las instituciones nacionales e internacionales por parte del alumnado y el profesorado.

Estimación

Muy elevada.- *La eficacia del proyecto es muy elevada. Las actividades han sido realizadas y todos los objetivos logrados en un 100%*

- **Eficiencia**

Las actividades del proyecto se ejecutaron dentro de los límites del presupuesto previsto a pesar de una prolongación de tres (3) meses. Los costos de construcción, que representaban un 75% del presupuesto total fueron controlados sin sobrepasar el presupuesto (haciendo una economía sobre la partida de construcción de alrededor el 10%)

El nivel de calidad de la oferta educativa por el Centro presenta una relación "calidad/precio" muy interesante para el alumnado y sus familiares, si se compara con la media nacional.

En el momento de la evaluación, una serie de trabajos de acondicionamiento del patio estaban en curso. El lugar se presenta apropiado, favorable al desarrollo integral y suficientemente espacioso para desarrollar diversas actividades al mismo tiempo sin interferir las unas con las otras.

Las actividades agrícolas correspondientes al huerto escolar se realizaron con dos grandes cambios que aumentaron el campo de acción gracias a la integración de la cría de gallinas ponedoras y la de ganado vacuno. Sin embargo, los objetivos reales en términos de producción no fueron previamente fijados. Las responsabilidades institucionales de seguimiento, control y distribución tampoco fueron fijadas. La falta de seguimiento por parte de los internos ha cuestionado la sostenibilidad de la actividad, a pesar de que algunos de los internos mostraron una interesante motivación durante la entrevista del equipo de evaluación. Esta experiencia y sus resultados no han sido sistematizados.

Sin embargo, es importante reconocer la capacidad de adaptación y una cierta flexibilidad por parte de los gestores del proyecto quienes, citando dos ejemplos, supieron integrar las actividades de sensibilización ante el cólera y las consultas realizadas por la aparición de la bacteria e introdujeron actividades de ganadería para complementar el huerto.

Estimación

Muy alta.- la utilización de los recursos disponibles en relación a los resultados obtenidos presentan una relación favorable que demuestra su optimización.

- **Cobertura**

Los resultados del proyecto han implicado y afectado a todos los beneficiarios previstos en la planificación del proyecto. Con la construcción del edificio de la secundaria y del internado, la juventud de Gressier y de sus alrededores dispone de un entorno educativo y de un espacio de desarrollo integral adaptado, de lo cual, la Fundación Rinaldi se siente orgullosa.

Al mismo tiempo, la realización de estos resultados han mejorado las condiciones del profesorado, del personal administrativo y de la población en general.

Sin embargo el equipo evaluador ha constatado que los familiares no han sido formalmente implicados en este proceso y que su falta de participación no ha conllevado la formalización de un comité formando parte de la estructura de la escuela.

Estimación

Alta,- Todos los beneficiarios inicialmente proyectados han tenido su participación. Todos ellos han manifestado un alto grado de satisfacción.

- **Pertinencia**

El proyecto responde perfectamente a las necesidades de la reconstrucción y del fortalecimiento del sector educativo creadas por el seísmo del 12 de enero del 2010, particularmente en esta zona situada cerca del epicentro, donde los daños fueron considerables sobre todo en lo que se refiere a la infraestructura escolar. Los edificios construidos ofrecen una mayor capacidad de acogida y de desarrollo educativo integral que las construcciones anteriores.

Introdujo también los aspectos terapéuticos post traumáticos para la rehabilitación psicológica de las personas afectadas. Los talleres sobre equidad de género y los Derechos Humanos han contribuído a fortalecer la ciudadanía y facilitan el respeto mutuo y la convivencia en el recinto escolar.

A nivel técnico, la divulgación de las normas de construcción para-sísmicas y para-ciclónicas respondían a la necesidad de familiarizar a los albañiles para una construcción segura.

Estimación

Muy elevada.- En resumen, la formulación y las intervenciones del proyecto han aportado simultáneamente múltiples respuestas a problemas locales estructurales y/o urgentes.

- **Coherencia**

En general, los resultados obtenidos a partir de las actividades previstas y realizadas para conseguir los objetivos del proyecto son coherentes y están bien articulados. Desde la formulación hasta la realización, las decisiones se tomaron para concretar los objetivos claramente definidos.

Sin embargo, a nivel de la formulación del objetivo 3 para la mejora de la calidad de la enseñanza secundaria, una de las acciones previstas es la participación del alumnado y el profesorado en la campaña mundial para la educación 2011-2012. La relación de causa-efecto no es tan evidente entre la una y el otro ya que la campaña representa una forma de "lobby" por la educación. Aunque agranda el horizonte de los intereses, no constituye necesariamente un criterio de mejora de la calidad de la educación secundaria.

El segunda observación al respecto, tiene que ver con la planificación del huerto escolar, cuyas actividades debían ser realizadas por los internos. La evaluación han revelado un nivel medio de participación para su mantenimiento y explotación por problemas de disponibilidad derivados de la sobrecarga escolar de los internos y muy probablemente a una falta de motivación. No hay, propiamente dicha, una instancia de gestión responsable del huerto y de la cría de animales.

Estimación

Alta.- A pesar de las anteriores observaciones, la estimación de la coherencia general del proyecto es alta ya que la articulación objetivo-resultados-actividades ha funcionado bien y ha dado buenos resultados.

- **Impacto**

De las visitas a los lugares y de los encuentros realizados con los beneficiarios y los operadores del proyecto, en relación a su impacto sobre los beneficiarios y el entorno educativo en sentido amplio, se constata lo siguiente:

- La infraestructura a nivel de la secundaria en el municipio de Gressier se ha visto fortalecida por una disponibilidad mayor de plazas y por un edificio moderno y funcional.
- El espacio incita a la juventud del municipio a reunirse alrededor de actividades extraescolares, culturales en un espacio apropiado.

- Un aumento en la calidad de la educación no solo por los resultados escolares en los exámenes oficiales, sino también por el valor añadido de los nuevos instrumentos como la biblioteca, la sala informática y el laboratorio.
- La juventud y el profesorado se han familiarizado con conceptos novedosos como la problemática de género y el respeto de los derechos.

Estimación
Muy elevada.- El impacto del proyecto en el medio es considerable.

- **Viabilidad**

La realización de edificios de la escuela y del internado por el proyecto es una nueva realidad que permite al Centro Don Bosco-Riobé funcionar en mejores condiciones y con equipos y mobiliario apropiados. La Dirección del Centro, la administración, el profesorado y el alumnado tienen acceso a un marco de aprendizaje y de socialización duradero, tanto por la mejor calidad de la enseñanza como por la aplicación de valores ciudadanos.

La Fundación Rinaldi – Los Salesianos de Haití – presenta las garantías necesarias a nivel de experiencia para asegurar que el proyecto tenga continuidad como institución sostenible al servicio de la juventud en particular y del Municipio de Gressier en general.

Pero hay desafíos importantes que deberán ser abordados tales como la inclusión de los padres y madres en la vida activa de la escuela, la formación continua del profesorado, la financiación del centro ante el bajo nivel de entradas auto generadas y la gestión de recursos humanos y materiales disponibles para asegurar la administración del centro a nivel logístico y pedagógico. Es importante señalar que los Salesianos manifiestan que disponen de una instancia propia de seguimiento acorde con las autoridades del MENFP relativa al enfoque de derechos humanos. Sin embargo, ante la realización y el éxito de los talleres sobre la equidad de género y de post-trauma, estos temas merecerán la atención de dicha instancia

Estimación
Elevada.- la viabilidad del proyecto es elevada. Los elementos de éxito y de continuidad académica están presentes. Sin embargo, se han constatado debilidades a distintos niveles que serán señaladas en las recomendaciones.

- **Alineamiento**

A nivel de los objetivos y de los resultados, el proyecto camina en línea recta en el sentido de la misión de los salesianos en Haití que es la de ayudar a los pobres y a los desfavorecidos a través de la educación clásica y profesional.

Físicamente, la escuela cumple con las normas físicas de construcción para-sísmica, anticiclónica y bioclimática. Cumple así mismo con las normas municipales locales para lo cual recibió la autorización para construir del Ayuntamiento de Gressier.

A nivel pedagógico, respeta los programas y los planes del Ministerio de Educación Nacional y Formación profesional, y los aplican.

La escuela promociona los derechos humanos en general y los derechos de la infancia en particular, así como la equidad de género.

En proyecto entra también en el principio de la descentralización, anunciada por los diferentes gobiernos, para ofrecer servicios educativos de proximidad, de calidad, más alá de la zona metropolitana.

Estimación.

Elevada.- El proyecto está en perfecta consonancia con diferentes realidades y criterios que provienen de instituciones diferentes tanto a nivel local como internacional.

- **Apropiación**

El proyecto ha sido objeto de un alto nivel de entusiasmo por parte de la Fundación Rinaldi y de Jóvenes y desarrollo, quienes han invertido tiempo y energía para hacer funcionar su *partenariado* por un objetivo común: Rehabilitar las capacidades del centro Don Bosco – Riobé destruidas durante el seísmo. Así mismo, la Dirección de la escuela se dedica al restablecimiento del funcionamiento optimizando los recursos (materiales y pedagógicos) puestos a disposición por el proyecto.

Profesorado y alumnado manifiestan sentirse mucho mejor en este espacio que en el anterior y se benefician de las nuevas oportunidades.

La apropiación de los valores preconizados por el proyecto se manifiestan: un profesor ha confesado que anteriormente a la participación en los talleres tenía prejuicios sobre la capacidad de aprendizaje de las matemáticas por parte de las chicas; la juventud está muy satisfecha de los talleres que les han permitido descubrir nuevos conceptos tales que "equidad de género", "Derechos" y de ponerlos en práctica en un ambiente estimulante.

Durante las vacaciones, se ha realizado un campo de verano en el recinto de la escuela donde chicas y chicos no necesariamente alumnos y alumnas del centro han podido disfrutar de las nuevas instalaciones. La comunidad de Gressier se beneficia de ello.

Estimación

Alta .- La apropiación del proyecto es elevada. Las entrevistas han demostrado que todos están al corriente de los objetivos perseguidos por el proyecto. Todos los productos y resultados generados por el proyecto están siendo utilizados satisfactoriamente por los actores y los beneficiarios. Se han tomado medidas para conservarlos.

- **Participación**

El proyecto era en gran parte técnico, ya que la mayor parte del presupuesto estaba destinado a la construcción. Todos los actores interesados en dicha acción (arquitectos, firma de ejecución, operadores, Fundación Rinaldi, Jóvenes y Desarrollo) han efectivamente participado, ya sea en el dibujo de los planos, la ejecución de la obra, la supervisión. La congregación de los Salesianos siendo una

estructura jerarquizada, distribuyó las responsabilidades según el "staff" presente en el centro Don Bosco – Riobé. Cada uno jugó su papel de manera correcta. Actualmente el nuevo Director entró en funciones, está preparando su gestión de la escuela dando continuidad al proyecto.

A nivel de las otras actividades que componen el proyecto, más allá de la construcción, alumnado y profesorado estaban muy implicados en el desarrollo del mismo y contribuyen en la continuidad del proyecto.

Los albañiles que participaron en la construcción participaron previamente en los talleres de formación en técnicas para-sísmicas y para-ciclónicas.

Estimación

Elevada.- Los operadores principales, que son la Fundación Rinaldi y Jóvenes y desarrollo han tenido gran responsabilidad en el proceso de decisión, de ejecución y de seguimiento del proyecto. Los otros actores han jugado un papel menor en el desarrollo del mismo.

6.-RECOMENDACIONES

- **Sobre el funcionamiento de la escuela**

  - La Administración de la escuela merece un fortalecimiento a nivel de la organización de los archivos y la gestión de los datos estadísticos. El contenido de dichos archivos debería tener en cuenta:
    a) Número de alumnos por clase, por sexos y edad.
    b) El nivel de éxito por periodo y anual por clase, edad y sexo.
    c) Expediente individual del personal docente y no docente: definir un contrato así como un código de conducta.
    d) El programa escolar por clase, en vigor y adoptado por la dirección del Centro, los horarios y la planificación.
    e) Las formaciones recibidas por el profesorado y el personal no docente y los materiales correspondientes.

  - La Escuela debería tener expedientes individuales al día, del alumnado con todos sus datos personales; el recorrido referente al comportamiento; el recorrido académico y otras incidencias.

  - Deberían establecerse procedimientos de traspaso de expedientes para facilitar la transición entre dos Direcciones.

  - El personal de apoyo para el mantenimiento y la limpieza de los edificios y del patio no es suficiente. Merecería ser aumentado.

- **A nivel pedagógico**

  - Formalizar una puesta al día anual del *curriculum* escolar por niveles. Ello podría ser trabajado con el profesorado antes del inicio del nuevo curso y asegurar que ellos y ellas lo aplican y así mismo, prever una evaluación periódica.
  - La dirección debería mejorar el programa de formación continua de los profesores. Esta debería estar formalmente programada, realizada y evaluada periódicamente. Mas específicamente, una formación en informática así como un tiempo de utilización del laboratorio informático deberían establecerse.
  - Incluir institucionalmente en la elección pedagógica el enfoque de derechos y de equidad de género, así como la participación de padres y madres en la gestión de la escuela.
  - Prever, para el alumnado, más flexibilidad para la utilización de la sala de informática.
  - Aumentar el volumen de libros disponibles en la biblioteca así como un sistema de préstamos.
  - Instalar el internet en la escuela con un régimen de utilización.

- **En relación al edificio y los espacios**

  - El acondicionamiento paisajístico del patio es una necesidad para asegurar los espacios de encuentro verdes y con sombra, para combatir el calor y hacerlo agradable.
  - El acondicionamiento de un espacio recreativo: terrenos de deporte, bancos, espacios para juegos.
  - Eliminar las barreras arquitectónicas. Construir rampas para personas con discapacidades motrices para compensar el olvido en el proyecto arquitectónico.
  - Las salas de informática merecerían, según su profesor responsable, una serie de cambios para mejor utilización del espacio. Desgraciadamente, no se permite ninguna modificación durante un periodo de cinco (5) años.

- **Sobre el huerto escolar**
  - El huerto escolar va más allá que la producción de huevo y de frutas. Representa un aprendizaje complementario a nivel medioambiental, para la mejora de la nutrición y de generación de ingresos. Por consiguiente, se recomienda:

    - Nombrar una persona responsable del Huerto y planificar el desarrollo de las actividades y las responsabilidades y horarios de los alumnos.
    - Animar a alumnos internos y externos y de ambos sexos a participar
    - Planificar y realizar una formación en gestión con enfoque de emprendimiento.
    - Utilizar este lugar como espacio de investigación-acción y aprendizaje en el terreno como apoyo pedagógico práctico de determinadas materias.
    - Animar a alumnos y alumnas a crear su propio huerto en sus domicilios.

Ficha de Evaluación CAD

Título	INFORME FINAL DE LA EVALUACION DEL PROYECTO "FACILITAR EL EJERCICIO DEL DERECHO A LA EDUCACIÓN A LA JUVENTUD DE GRESSIER" 10-PR1-0646	**Lugar**	Haití, Departamento del OESTE, Municipio de Gressier		
Sector	EDUCACION	**Sub sector**	construcción		
Tipe de evaluación	Evaluación Final Externa	**Costo (US)**	1.707.096,00 $ us		
Decha de la intervención	27 Septiembre 2010 a 26 Diciembre 2012	**Agente ejecutor**	Fundación Jóvenes y Desarrollo et Fondation Rinaldi Haïti	**Beneficiarios**	La estructura de la fundación Rinaldi, El alumnado de la escuela Secundaria del centro Don Bosco Riobé de Gressier, (internos y externos), la juventud de las zonas colindantes; el profesorado y el personal del Centro.
Fecha de la evaluación	3 junio a 15 Agosto (fecha del contrato) fecha real del 20 de junio a 4 de octubre 2013	**Evaluadores**	Bervin Lapommeray, Rosa Parés-Canela & Moïse Oscar		
Antecedentes y Objectivos generales de la intervención	Los Salesianos están presentes en Haití desde 1936 y trabajan en varios departamentos en el campo de la educación primaria, secundaria y profesional. También dedican sus esfuerzos a los y las menores (niños/as de la calle) en riesgo de delincuencia juvenil y a las poblaciones vulnerables. La Fundación Rinaldi tiene como objetivo el desarrollo integral de la juventud, el desarrollo humano, social, económico y cultural de las juventud necesitada. Después del seísmo, el 80% de las escuelas quedaron destruídas o seriamente afectadas en el Oeste de Puerto príncipe. Los Salesianos son un actor importante en el sector educativo clásico y profesional, trabajan en colaboración con el Ministerio de Educación Nacional y de Formación profesional antes y después del seísmo. El proyecto duró 27 meses y costó 1.707.096.00 €, de los cuales 890,070.00 € provienen de la AECID. El objectivo General es : • Aumentar la motivación de la juventud en situación de riesgo, vulnerabilidad y pobreza extrema en el municipio de Gressier. El Objetivo específico es : • Facilitar el ejercicio del derecho a la educación secundaria de calidad para la juventud de Gressier Faciliter l'exercice du droit à l'éducation secondaire de qualité est facilité aux jeunes de Gressier				

R	RESULTADOS
1	– Favorecida la continuidad educativa a nivel de la secundaria; reactivación del huerto escolar, realización de talleres sobre nutrición, salud e higiene, desarrollo del currículo de la secundaria.
2	– **Aumentado el acceso de la juventud a la educación secundaria.** El edificio de la escuela secundaria ha sido construido; el internado ha sido construido; las actividades de salud mental y post-trauma realizadas; los talleres sobre la construcción para-sísmica y para-ciclónica rrealizados para el personal de la construcción y demás personal del Centro y al alumnado; seguimiento de los talleres; e 'edifice de l'école secondaire est contruit; construction de l'internat; réalisation des activités de santé mentale et post trauma; ateliers sur la construction para sismique; au personnel (enseignant ou non) et aux elèves; le suivi des ateliers; mobiliario y equipos del internado.
3	– **Aumentada la calidad de la educación secundaria en el centro Don Bisco-Riobé,** participación del alumnado y del personal docente en la campaña mundial para la educación (2011-2012); desarrollo de los talleres temáticos de género, renovación del material y mobiliario y equipos pedagógicos (salas de informática, biblioteca y laboratorio)

Hay que señalar que no ha habido cambios en los resultados.

Metodología e instrumentos

El equipo trabajó utilizando los enfoques siguientes:

Participativo y didáctico: Los actores involucrados: la Fondation Rinaldi, Jovenes y Desarrollo, la Dirección del centro Don Bosco- Riobé, los Directores y el profesorado de primaria y secundaria; el alumnado de Primaria y Secundaria (externos/as e internos), los facilitadores/as de los btalleres; el agónomo facilitador del huerto escolar; fueron entrevistados y ampliamente implicados. El equipo explicó detalladamente a todos los actores los objetivos, el proceso elegido, así como la importancia de poder medir los impactos y los resultados de esta acción, así como aprender de los errores y de los aciertos para mejor abordar el futuro. Para ello, el equipo se comprometió a presentar los resultados a todos/as los/as participantes en una sesión de restitución y validación de la evaluación.

Prospectivo : El Equipo utilizó un enfoque de "visión de futuro" para incluir elementos de percepción y de sueños de los actores, lo que ha dado la posibilidad de hacer un análisis prospectivo en las recomendaciones incluídas en el informe. Una serie de técnicas fueron utilizadas para que los/as informantes se expresaran sobre los resultados obtenidos y también para que proyectaran sus sueños o expectativas sobre la educación integral deseada, y sobre cómo enfocarían la sostenibilidad de las acciones. Los cuestionarios y entrevistas fueron orientados en este sentido.

Territorial: El equipo utilizó los datos estadísticos para medir la pertinencia del proyecto en relación a las necesidades del territorio. La pérdida de instalaciones educativas de calidad en el Municipio de Gressier y las expectativas de la población en términos de servicios de proximidad y de capacidad de absorción de alumnado han servido para medir la utilidad de realizar el proyecto en la región. Así mismo, las actividades extra-escolares (cine los domingos, teatro, danza) y el campo de verano sirvieron para completar la precepción del equipo sobre la pertinencia del proyecto en relación con las necesidades de la región.

De derechos humanos: El Equipo analizó la documentación pertinente (secundaria, contenido de los módulos y talleres de formación) y las evidencias expresadas en las discusiones acompañadas con los y las facilitadores/as de talleres, sus beneficiarios y beneficiarias, para medir los mecanismos de aprendizaje y de respeto de los derechos de la infancia y de la persona en general así como la apropiación de los valores de ciudadanía y de equidad entre mujeres y hombres. La facilitadora fue entrevistada, dice haber completado el programa y entregado todos los instrumentos necesarios para el seguimiento del alumnado en este sentido, lo que este quipo ha corroborado.

Cuadro 1.- Técnicas e instrumentos por resultados

Técnicas y /o instrumentos aplicados	Resultado 1	Resultado 2	Resultado 3	Total
Visita general guiada a los lugares a evaluar	1			
Visita guiada a los lugares a evaluar, concretamente (centro escolar e internado)		2		
Visita guiada a los espacios (Sala Informática y biblioteca)			1	
Visita guiada al Internado(infraestructura y mobiliario)			1	
Total visitas guiadas				5
Análisis documental y fotos	1	1	1	
Total análisis documental				3
Entrevista sobre el Huerto Escolar (Agrónomo)	1			
Entrevista sobre Nutrición (1), Salud et higiene (1)	2			
Entrevista sobre Curriculum al Director	1	1	1	
Entrevista facilitadora sobre post-trauma		1		
Entrevista Facilitadora sobre Talleres de Derechos			1	
Entrevista Padre Morachel (ex director)	1	1	1	
Total Entrevistas				11
Muestra cuestionarios guía (Huerto Escolar, Trauma, Genero-Derechos, efectivos (equipo) y normas de funcionamiento)	2	2	2	
Total cuestionarios guía				6
Grupo de Discusión sobre Huerto Escolar con alumnos internos	1			
Grupo de Discusión sobre nutrición, salud e higiene	1			
Grupo de Discusión sobre les efectivos (equipo), enfoque pedagógico y normas de funcionamiento	1	1	1	
Grupo de Discusión con alumnado + profesorado sobre post-trauma y para-sísmico		2		
Total grupos de discusión				7
Total	12	11	9	32

Conclusiones y recomendaciones según los criterios de evaluación del proyecto	**Eficacia**	Para el **Resultado 1 : Favorecida la continuidad edicactiva a nivel de la secundaria.** La continuidad educativa ha resultado efectivamente favorecida gracias a la disponibilidad de las condiciones objetivas de funcionamiento, es decir de recursos humanos, infraestructura, mobiliario, equipos y material necesarios para el desarrollo de los cursos de secundaria. Sin embargo, cuando se quisieron verificar los resultados de las diferentes clases con el nuevo Director de Secundaria, se constató una debilidad en el sistema de seguimiento estadístico y de control interno ya que los datos sobre los efectivos por clase, el porcentaje por sexos, los resultados escolares históricos recientes no estaban disponibles. Pero los testimonios del profesorado, del alumnado y de los directores de primaria y secundaria fueron unánimes: todo el alumnado – chicas y chicos – tienen buenos resultados en los exámenes oficiales. Y los han tenido antes y después del seísmo. La actividad del Huerto Escolar fue apoyada por un agrónomo contratado durante seis meses para formar a los jóvenes en prácticas agrícolas y establecer un huerto. A lo largo de la ejecución, las actividades aumentaron ya que se incluyó la cría de gallinas y vacas. El huerto funcionó y produjo frutas y verduras para abastecer la cocina del Centro, a pesar de la falta de tiempo y de la implicación de los internos. Para ello, fue necesario emplear a personas para el mantenimiento del mismo, lo que no estaba previsto. El gallinero continua funcionando y suministra huevos para vender, para consumición propia y para comprar la comida de las gallinas. Una vaca está todavía disponible en el Huerto. Los talleres de nutrición, salud e higiene tuvieron lugar de manera concentrada, a causa de la aparición del cólera lo que ocasionó que se añadiera en el programa un capítulo sobre la prevención y el tratamiento de esta epidemia. Se aprovechó este capítulo para realizar una consulta generalizada y una sensibilización sobre la higiene. **Para el Resultado 2: Aumentado el acceso de la juventud a la educación secundaria** La capacidad de la escuela, así como la del internado aumentó en más de un 100%. La escuela secundaria puede actualmente acoger a 200 alumnos en condiciones confortables para facilitar el aprendizaje. La cifra de 95 alumnos y alumnas, existente antes del seísmo, ha sido ampliamente rebasada y constituye uno de los resultados más relevante del proyecto. La capacidad del internado también aumentó, de 43 a 50 alumnos, resultando un aumento del 16%. Estos resultados se corresponden a las previsiones del proyecto y constituyen un indicador de eficacia total. A nivel cualitativo, la construcción de los edificios ha sido realizada por una firma de construcción EXECO que ha procedido según las normas para-sísmicas y para-ciclónicas, según las exigencias: estudios geotécnicos de suelos por el laboratorio nacional, talleres sobre las construcciones para-sísmicas y para-ciclónicas, dirigidos a los obreros de la construcción de la zona y de Gressier, así como al personal de la firma de ejecución, conforme a los criterios exigidos por el MTPTC y de la USAID, adoptadas después del seísmo. **Para el Resultado 3: Mejorada la calidad de la educación en el Centro Don Bosco-Riobé de Gressier.** El proyecto ha permitido al alumnado de la escuela secundaria disponer de nuevos instrumentos para completar su aprendizaje: la biblioteca está abierta con una cierta cantidad de libros y con unos horarios de utilización para todas las clases; la sala de informática se utiliza para recibir sesiones de formación; el laboratorio también está funcionando para experimentos científicos en física y química. Por otra parte, las nociones de equidad de género, de derechos humanos han sido promovidas mediante la ejecución del proyecto así como el conocimiento de las instituciones nacionales e internacionales por parte del alumnado y el profesorado. ***Estimación*** ***<u>Muy elevada.-</u>*** *La eficacia del proyecto es muy elevada. Las actividades han sido realizadas y todos los objetivos logrados en un 100%* **Estimation** **<u>Très élevée</u>**.- l'efficacité du projet est très élevée. toutes les activités ont été réalisées et tous les objectifs atteints à 100%

	Eficiencia	Las actividades del proyecto se ejecutaron dentro de los límites del presupuesto previsto a pesar de una prolongación de tres (3) meses. Los costos de construcción, que representaban un 75% del presupuesto total fueron controlados sin sobrepasar el presupuesto (haciendo una economía sobre la partida de construcción de alrededor el 10%) El nivel de calidad de la oferta educativa por el Centro presenta una relación "calidad/precio" muy interesante para el alumnado y sus familiares, si se compara con la media nacional. En el momento de la evaluación, una serie de trabajos de acondicionamiento del patio estaban en curso. El lugar se presenta apropiado, favorable al desarrollo integral y suficientemente espacioso para desarrollar diversas actividades al mismo tiempo sin interferir las unas con las otras. Las actividades agrícolas correspondientes al huerto escolar se realizaron con dos grandes cambios que aumentaron el campo de acción gracias a la integración de la cría de gallinas ponedoras y la de ganado vacuno. Sin embargo, los objetivos reales en términos de producción no fueron previamente fijados. Las responsabilidades institucionales de seguimiento, control y distribución tampoco fueron fijadas. La falta de seguimiento por parte de los internos ha cuestionado la sostenibilidad de la actividad, a pesar de que algunos de los internos mostraron una interesante motivación durante la entrevista del equipo de evaluación. Esta experiencia y sus resultados no han sido sistematizados. Sin embargo, es importante reconocer la capacidad de adaptación y una cierta flexibilidad por parte de los gestores del proyecto quienes, citando dos ejemplos, supieron integrar las actividades de sensibilización ante el cólera y las consultas realizadas por la aparición de la bacteria e introdujeron actividades de ganadería para complementar el huerto. **Estimación** Muy alta.- la utilización de los recursos disponibles en relación a los resultados obtenidos presentan una relación favorable que demuestra su optimización.
	Cobertura	Los resultados del proyecto han implicado y afectado a todos los beneficiarios previstos en la planificación del proyecto. Con la construcción del edificio de la secundaria y del internado, la juventud de Gressier y de sus alrededores dispone de un entorno educativo y de un espacio de desarrollo integral adaptado, de lo cual, la Fundación Rinaldi se siente orgullosa. Al mismo tiempo, la realización de estos resultados han mejorado las condiciones del profesorado, del personal administrativo y de la población en general. Sin embargo el equipo evaluador ha constatado que los familiares no han sido formalmente implicados en este proceso y que su falta de participación no ha conllevado la formalización de un comité formando parte de la estructura de la escuela. **Estimación** Alta,- Todos los beneficiarios inicialmente proyectados han tenido su participación. Todos ellos han manifestado un alto grado de satisfacción.

	Pertinencia	El proyecto responde perfectamente a las necesidades de la reconstrucción y del fortalecimiento del sector educativo creadas por el seísmo del 12 de enero del 2010, particularmente en esta zona situada cerca del epicentro, donde los daños fueron considerables sobre todo en lo que se refiere a la infraestructura escolar. Los edificios construidos ofrecen una mayor capacidad de acogida y de desarrollo educativo integral que las construcciones anteriores. Introdujo también los aspectos terapéuticos post traumáticos para la rehabilitación psicológica de las personas afectadas. Los talleres sobre equidad de género y los Derechos Humanos han contribuído a fortalecer la ciudadanía y facilitan el respeto mutuo y la convivencia en el recinto escolar. A nivel técnico, la divulgación de las normas de construcción para-sísmicas y para-ciclónicas respondían a la necesidad de familiarizar a los albañiles para una construcción segura. **Estimación** **Muy elevada**.- En resumen, la formulación y las intervenciones del proyecto han aportado simultáneamente múltiples respuestas a problemas locales estructurales y/o urgentes.
	Coherencia	En general, los resultados obtenidos a partir de las actividades previstas y realizadas para conseguir los objetivos del proyecto son coherentes y están bien articulados. Desde la formulación hasta la realización, las decisiones se tomaron para concretar los objetivos claramente definidos. Sin embargo, a nivel de la formulación del objetivo 3 para la mejora de la calidad de la enseñanza secundaria, una de las acciones previstas es la participación del alumnado y el profesorado en la campaña mundial para la educación 2011-2012. La relación de causa-efecto no es tan evidente entre la una y el otro ya que la campaña representa una forma de "lobby" por la educación. Aunque agranda el horizonte de los intereses, no constituye necesariamente un criterio de mejora de la calidad de la educación secundaria. El segunda observación al respecto, tiene que ver con la planificación del huerto escolar, cuyas actividades debían ser realizadas por los internos. La evaluación han revelado un nivel medio de participación para su mantenimiento y explotación por problemas de disponibilidad derivados de la sobrecarga escolar de los internos y muy probablemente a una falta de motivación. No hay, propiamente dicha, una instancia de gestión responsable del huerto y de la cría de animales. **Estimación** **Alta.**- A pesar de las anteriores observaciones, la estimación de la coherencia general del proyecto es alta ya que la articulación objetivo-resultados-actividades ha funcionado bien y ha dado buenos resultados.

	Impacto	De las visitas a los lugares y de los encuentros realizados con los beneficiarios y los operadores del proyecto, en relación a su impacto sobre los beneficiarios y el entorno educativo en sentido amplio, se constata lo siguiente: o La infraestructura a nivel de la secundaria en el municipio de Gressier se ha visto fortalecida por una disponibilidad mayor de plazas y por un edificio moderno y funcional. o El espacio incita a la juventud del municipio a reunirse alrededor de actividades extraescolares, culturales en un espacio apropiado. o Un aumento en la calidad de la educación no solo por los resultados escolares en los exámenes oficiales, sino también por el valor añadido de los nuevos instrumentos como la biblioteca, la sala informática y el laboratorio. o La juventud y el profesorado se han familiarizado con conceptos novedosos como la problemática de género y el respeto de los derechos. **Estimación** **Muy elevada**.- El impacto del proyecto en el medio es considerable.
	Viabilidad	La realización de edificios de la escuela y del internado por el proyecto es una nueva realidad que permite al Centro Don Bosco-Riobé funcionar en mejores condiciones y con equipos y mobiliario apropiados. La Dirección del Centro, la administración, el profesorado y el alumnado tienen acceso a un marco de aprendizaje y de socialización duradero, tanto por la mejor calidad de la enseñanza como por la aplicación de valores ciudadanos. La Fundación Rinaldi – Los Salesianos de Haití – presenta las garantías necesarias a nivel de experiencia para asegurar que el proyecto tenga continuidad como institución sostenible al servicio de la juventud en particular y del Municipio de Gressier en general. Pero hay desafíos importantes que deberán ser abordados tales como la inclusión de los padres y madres en la vida activa de la escuela, la formación continua del profesorado, la financiación del centro ante el bajo nivel de entradas auto generadas y la gestión de recursos humanos y materiales disponibles para asegurar la administración del centro a nivel logístico y pedagógico. Es importante señalar que los Salesianos manifiestan que disponen de una instancia propia de seguimiento acorde con las autoridades del MENFP relativa al enfoque de derechos humanos. Sin embargo, ante la realización y el éxito de los talleres sobre la equidad de género y de post-trauma, estos temas merecerán la atención de dicha instancia **Estimación** **Elevada**.- la viabilidad del proyecto es elevada. Los elementos de éxito y de continuidad académica están presentes. Sin embargo, se han constatado debilidades a distintos niveles que serán señaladas en las recomendaciones.

	Alineamiento	A nivel de los objetivos y de los resultados, el proyecto camina en línea recta en el sentido de la misión de los salesianos en Haití que es la de ayudar a los pobres y a los desfavorecidos a través de la educación clásica y profesional. Físicamente, la escuela cumple con las normas físicas de construcción para-sísmica, anticiclónica y bioclimática. Cumple así mismo con las normas municipales locales para lo cual recibió la autorización para construir del Ayuntamiento de Gressier. A nivel pedagógico, respeta los programas y los planes del Ministerio de Educación Nacional y Formación profesional, y los aplican. La escuela promociona los derechos humanos en general y los derechos de la infancia en particular, así como la equidad de género. En proyecto entra también en el principio de la descentralización, anunciada por los diferentes gobiernos, para ofrecer servicios educativos de proximidad, de calidad, más alá de la zona metropolitana. **Estimación.** Elevada.- El proyecto está en perfecta consonancia con diferentes realidades y criterios que provienen de instituciones diferentes tanto a nivel local como internacional.
	Apropiación	El proyecto ha sido objeto de un alto nivel de entusiasmo por parte de la Fundación Rinaldi y de Jóvenes y desarrollo, quienes han invertido tiempo y energía para hacer funcionar su *partenariado* por un objetivo común: Rehabilitar las capacidades del centro Don Bosco – Riobé destruidas durante el seísmo. Así mismo, la Dirección de la escuela se dedica al restablecimiento del funcionamiento optimizando los recursos (materiales y pedagógicos) puestos a disposición por el proyecto. Profesorado y alumnado manifiestan sentirse mucho mejor en este espacio que en el anterior y se benefician de las nuevas oportunidades. La apropiación de los valores preconizados por el proyecto se manifiestan: un profesor ha confesado que anteriormente a la participación en los talleres tenía prejuicios sobre la capacidad de aprendizaje de las matemáticas por parte de las chicas; la juventud está muy satisfecha de los talleres que les han permitido descubrir nuevos conceptos tales que "equidad de género", "Derechos" y de ponerlos en práctica en un ambiente estimulante. Durante las vacaciones, se ha realizado un campo de verano en el recinto de la escuela donde chicas y chicos no necesariamente alumnos y alumnas del centro han podido disfrutar de las nuevas instalaciones. La comunidad de Gressier se beneficia de ello. **Estimación** Alta .- La apropiación del proyecto es elevada. Las entrevistas han demostrado que todos están al corriente de los objetivos perseguidos por el proyecto. Todos los productos y resultados generados por el proyecto están siendo utilizados satisfactoriamente por los actores y los beneficiarios. Se han tomado medidas para conservarlos.

	Participación	El proyecto era en gran parte técnico, ya que la mayor parte del presupuesto estaba destinado a la construcción. Todos los actores interesados en dicha acción (arquitectos, firma de ejecución, operadores, Fundación Rinaldi, Jóvenes y Desarrollo) han efectivamente participado, ya sea en el dibujo de los planos, la ejecución de la obra, la supervisión. La congregación de los Salesianos siendo una estructura jerarquizada, distribuyó las responsabilidades según el "staff" presente en el centro Don Bosco – Riobé. Cada uno jugó su papel de manera correcta. Actualmente el nuevo Director entró en funciones, está preparando su gestión de la escuela dando continuidad al proyecto. A nivel de las otras actividades que componen el proyecto, más allá de la construcción, alumnado y profesorado estaban muy implicados en el desarrollo del mismo y contribuyen en la continuidad del proyecto. Los albañiles que participaron en la construcción participaron previamente en los talleres de formación en técnicas para-sísmicas y para-ciclónicas. Estimación Elevada.- Los operadores principales, que son la Fundación Rinaldi y Jóvenes y desarrollo han tenido gran responsabilidad en el proceso de decisión, de ejecución y de seguimiento del proyecto. Los otros actores han jugado un papel menor en el desarrollo del mismo.

Recomendaciones de carácter específico	• **Sobre el funcionamiento de la escuela** ▪ La Administración de la escuela merece un fortalecimiento a nivel de la organización de los archivos y la gestión de los datos estadísticos. El contenido de dichos archivos debería tener en cuenta: a) Número de alumnos por clase, por sexos y edad. b) El nivel de éxito por periodo y anual por clase, edad y sexo. c) Expediente individual del personal docente y no docente: definir un contrato así como un código de conducta. d) El programa escolar por clase, en vigor y adoptado por la dirección del Centro, los horarios y la planificación. e) Las formaciones recibidas por el profesorado y el personal no docente y los materiales correspondientes. ▪ La Escuela debería tener expedientes individuales al día, del alumnado con todos sus datos personales; el recorrido referente al comportamiento; el recorrido académico y otras incidencias. ▪ Deberían establecerse procedimientos de traspaso de expedientes para facilitar la transición entre dos Direcciones. ▪ El personal de apoyo para el mantenimiento y la limpieza de los edificios y del patio no es suficiente. Merecería ser aumentado.

- **A nivel pedagógico**
  - Formalizar una puesta al día anual del *curriculum* escolar por niveles. Ello podría ser trabajado con el profesorado antes del inicio del nuevo curso y asegurar que ellos y ellas lo aplican y así mismo, prever una evaluación periódica.
  - La dirección debería mejorar el programa de formación continua de los profesores. Esta debería estar formalmente programada, realizada y evaluada periódicamente. Mas específicamente, una formación en informática así como un tiempo de utilización del laboratorio informático deberían establecerse
  - Incluir institucionalmente en la elección pedagógica el enfoque de derechos y de equidad de género, así como la participación de padres y madres en la gestión de la escuela.
  - Prever, para el alumnado, más flexibilidad para la utilización de la sala de informática.
  - Aumentar el volumen de libros disponibles en la biblioteca así como un sistema de préstamos.
  - Instalar el internet en la escuela con un régimen de utilización.

- **En relación al edificio y los espacios**
  - El acondicionamiento paisajístico del patio es una necesidad para asegurar los espacios de encuentro verdes y con sombra, para combatir el calor y hacerlo agradable.
  - El acondicionamiento de un espacio recreativo: terrenos de deporte, bancos, espacios para juegos.
  - Eliminar las barreras arquitectónicas. Construir rampas para personas con discapacidades motrices para compensar el olvido en el proyecto arquitectónico.
  - Las salas de informática merecerían, según su profesor responsable, una serie de cambios para mejor utilización del espacio. Desgraciadamente, no se permite ninguna modificación durante un periodo de cinco (5) años.

- **Sobre el huerto escolar**
  - El huerto escolar va más allá que la producción de huevo y de frutas. Representa un aprendizaje complementario a nivel medioambiental, para la mejora de la nutrición y de generación de ingresos. Por consiguiente, se recomienda:
    - Nombrar una persona responsable del Huerto y planificar el desarrollo de las actividades y las responsabilidades y horarios de los alumnos.
    - Animar a alumnos internos y externos y de ambos sexos a participar
    - Planificar y realizar una formación en gestión con enfoque de emprendimiento.
    - Utilizar este lugar como espacio de investigación-acción y aprendizaje en el terreno como apoyo pedagógico práctico de determinadas materias.
    - Animar a alumnos y alumnas a crear su propio huerto en sus domicilios.